

**No. 10769**

---

**DENMARK  
and  
SENEGAL**

**Trade Agreement (with annexes and exchanges of letters).  
Signed at Copenhagen on 11 April 1962**

*Authentic text: French.*

*Registered by Denmark on 28 September 1970.*

---

**DANEMARK  
et  
SÉNÉGAL**

**Accord commercial (avec annexes et échanges de lettres).  
Signé à Copenhague le 11 avril 1962**

*Texte authentique: français.*

*Enregistré par le Danemark le 28 septembre 1970.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TRADE AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF  
THE KINGDOM OF DENMARK AND THE GOVERN-  
MENT OF THE REPUBLIC OF SENEGAL

---

The Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Republic of Senegal,

desiring to facilitate and develop trade relations between their countries and

considering it desirable that a significant proportion of each country's imports should be reserved for goods and products originating in the other country,

agree as follows :

*Article 1*

The Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Republic of Senegal decide to grant each other the most favourable treatment possible in the issue of import and export licences.

*Article 2*

The competent authorities of the Republic of Senegal shall authorize the import of goods originating in and imported from Denmark which are listed in schedule "B" annexed to this Agreement, up to the quantities or values shown therein.

*Article 3*

The competent authorities of Denmark shall authorize the import of goods originating in and imported from Senegal which are listed in schedule "A" annexed to this Agreement, up to the values or quantities shown therein.

*Article 4*

With a view to facilitating their reciprocal trade, each Contracting Party undertakes to supply, at the request of the other, all relevant information concerning the grant of import and export licences; needs and possibilities of supplying goods and products originating in each of them and, in particular,

---

<sup>1</sup> Came into force on 11 July 1962, i.e., three months after the date of its signature, in accordance with article 8.

those shown in schedules "A" and "B" annexed hereto. Quota utilization returns shall be exchanged every six months.

#### Article 5

Payments for the trade covered by this Agreement shall be effected in convertible currency, or in any other currency agreed upon by the Contracting Parties.

#### Article 6

The Contracting Parties shall grant each other, within the framework of the regulations in force in each country, the most favourable treatment possible in respect of navigation and the use of harbours and harbour facilities.

#### Article 7

With a view to ensuring proper application of the provisions of this Agreement, a joint commission may meet at the request of one of the High Contracting Parties.

This commission may make any proposal conducive to the development of reciprocal trade.

It may, *inter alia*, supplement or modify the schedules annexed to this Agreement.

#### Article 8

This Agreement, which shall remain in force for one year, shall enter into force three months after the date of its signature and shall be provisionally applicable. It shall be renewable by tacit agreement from year to year so long as one of the High Contracting Parties shall not have denounced it, in writing, three months before the date of its expiry.

DONE at Copenhagen, on 11 April 1962, in duplicate in the French language, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Kingdom of Denmark :

[Hilmar BAUNSGAARD]

For the Government  
of the Republic of Senegal :

[Abdoulaye FOFAN]

## SCHEDULE "A"

## LIST OF ESTIMATES OF SENEGALESE EXPORTS TO DENMARK

<i>Item number in the Brussels Tariff Nomenclature</i>	<i>Product</i>	<i>Estimated Senegalese export potential (in thousands of Danish Crowns)</i>
03.01	Frozen tunny . . . . .	P.M.
13.02	Gum Arabic . . . . .	50
15.07	Groundnut oil . . . . .	50
23.02	Wheat bran . . . . .	1,000
23.04	Groundnut oilcake . . . . .	3,500
25.10	Calcium phosphates 80,000 t enriched to 82 per cent . . . . .	6,000
<i>Other export products:</i>		
08.05	Cashew nuts	
08.05	Shelled groundnuts	
16.04	Preserved tunny	
20.05	Tropical fruit jams	
20.06	Roasted groundnuts	
	Handicrafts	
	Other export products	

## SCHEDULE "B"

## DANISH EXPORTS TO SENEGAL

<i>Item number in the Brussels Tariff Nomenclature</i>	<i>Product</i>	<i>Annual quotas (in thousands of Danish Crowns)</i>
04.02	Milk and cream, preserved concentrated or sweetened	
04.03	Butter. Cheese and curd . . . . .	1,400
04.04		
ex. 02.06	Miscellaneous meat products, including dead	
16.01	poultry and offal, salted, dried and smoked pork,	
16.02	salted meat not pork, sausages, canned liver, canned meat . . . . .	400
ex. 02.06	Edible pig meat offal . . . . .	40
31, 35 and 90		
16.02, 12		
16.04	Non-liberalized canned fish . . . . .	55
	Beer . . . . .	115
17.04	Chewing gum . . . . .	20
19.08	Biscuits and waffles . . . . .	40
22.07	Wines and liqueurs . . . . .	20
29.38	Pharmaceutical products . . . . .	200
30.03		

<i>Item number in the Brussels Tariff Nomenclature</i>	<i>Product</i>	<i>Annual quotas (in thousands of Danish Crowns)</i>
30.05 and other items chapters 28 and 29	Chemical products . . . . .	100
32.12	Composite solvents and thinners for varnish, etc. . .	50
38.18 } ex 84.06	Diesel engines, stationary and for boats, parts . . .	170 + global quota
84.45, 84.56, 85.01, 85.04	Non-liberalized electrical and mechanical appli- ances . . . . .	750
85.14	Electronic and radiophonic equipment . . . . .	200
85.15		
84.11	Compressors and other refrigerating equipment . .	700
85.03	Dry cells . . . . .	220 + global quota
84.26	Dairy and slaughter-house machinery . . . . .	2,000
84.30		
84.42	Shoe machinery . . . . .	200
84.52, 84.54	Office machines . . . . .	150
84.55 (and other items)		
92.11		
85.12	Electric domestic appliances . . . . .	100
83.07	Lighting fittings . . . . .	100
	Other machines and equipment, including machines for laundries, dyers and cleaners, for the asphalt and cement industry and refuse disposal installa- tions . . . . .	3,000
	General reserve . . . . .	570
89.01	Fishing boats . . . . .	P.M.

## EXCHANGES OF LETTERS

I, a

THE CHAIRMAN OF THE DANISH DELEGATION

Copenhagen, 11 April 1962

Sir,

In the course of the negotiations which led to the conclusion of the Trade Agreement signed this day it was agreed that both delegations would recommend their respective Governments to consider, as soon as possible, the possibility of concluding a special agreement on shipping.

I should be glad, Sir, if you would kindly confirm to me the agreement of your delegation to the foregoing.

Accept, Sir, etc.

H. BAUNSGAARD

His Excellency Abdoulaye Fofana  
Minister of Commerce and Industry  
Chairman of the Senegalese Delegation

II, a

THE CHAIRMAN OF THE SENEGALESE DELEGATION

Copenhagen, 11 April 1962

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of the following communication from you :

[See letter Ia]

I have the honour to confirm to you the agreement of the Senegalese delegation to the foregoing.

Accept, Sir, etc.

[Abdoulaye FOFANA]

His Excellency Hilmar Baunsgaard  
Minister of Commerce, Handicrafts Industry  
and the Merchant Marine  
Chairman of the Danish Delegation

## I, b

THE CHAIRMAN OF THE SENEGALESE DELEGATION

Copenhagen, 11 April 1962

Sir,

In the course of the negotiations which led to the conclusion of the Trade Agreement signed this day it was agreed that both delegations would recommend their respective Governments to consider suitable ways of facilitating the establishment of Danish industrial enterprises in Senegal.

I should be glad, Sir, if you would kindly confirm to me the agreement of your delegation to the foregoing.

Accept, Sir, etc.

[Abdoulaye FOFANA]

His Excellency Hilmar Baunsgaard  
Minister of Commerce, Handicrafts Industry  
and the Merchant Marine  
Chairman of the Danish Delegation

## II, b

THE CHAIRMAN OF THE DANISH DELEGATION

Copenhagen, 11 April 1962

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of the following communication from you :

[See letter I, b]

I have the honour to confirm to you the agreement of the Danish delegation to the foregoing.

Accept, Sir, etc.

H. BAUNSGAARD

His Excellency Abdoulaye Fofana,  
Minister of Commerce and Industry  
Chairman of the Senegalese Delegation

I, c

THE CHAIRMAN OF THE DANISH DELEGATION

Copenhagen, 11 April 1962

Sir,

In the course of the negotiations which led to the Trade Agreement signed today, the Danish delegation stressed its Government's interest in improving the conditions in which exports of pharmaceutical products have been effected hitherto.

The delegation expressed the hope that the Senegalese authorities would give sympathetic consideration to the possibility of allowing the import of such Danish pharmaceutical products as have been recognized by the Danish health service authorities.

I should be glad, Sir, if you would acknowledge receipt of this communication.

Accept, Sir, etc.

H. BAUNSGAARD

His Excellency Abdoulaye Fofana  
Minister of Commerce and Industry  
Chairman of the Senegalese Delegation

II, c

THE CHAIRMAN OF THE SENEGALESE DELEGATION

Copenhagen, 11 April 1962

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of the following communication, of which I have taken due note :

[See letter I, c]

Accept, Sir, etc.

[Abdoulaye FOFANA]

His Excellency Hilmar Baunsgaard  
Minister of Commerce, Handicrafts Industry  
and the Merchant Marine  
Chairman of the Danish Delegation

---